

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
30) Lieferwagen	PEUGEOT	J 5 (280 C 52)	CH 3630 81

Hersteller AUTOMOBILES PEUGEOT S.A., 75, avenue de la Grande Armée, F-75116 Paris

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette -  
Fahrgestellnummer "VFJ280C52\*....."

Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer rechts auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe

Motor kennzeichen "U 25/661" hinten oben auf Motorblock, neben Einspritzpumpe (Plakette genietet)

Importeur PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern

Fahrgestell 2 / 4

Anzahl Achsen/Reifen v= Schrauben- / h= Blattfedern, Stossd. v+h

Federung mechanisch, Zahnstange

Lenkung auf Vorderräder

Achsantrieb hydraulisch, 2-Kreis, v-Scheiben/h-Innenbacken

Betriebsbremse \*) mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf HR

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert

Motor	Marke	CITROEN	Typ	U 25/661
	Bauart	Reihe	Takte	4
	Treibstoff	Diesel	Lage	vorn quer
	Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
	Bohrung	93	Hub	92
	Hubraum	2499	Steuer-PS	12,73
	Leistung kW	54 (DIN)	bei min-1	4250
	Md-max Nm	149	bei min-1	2250
	Entstörung	-		
	Schalldämpfer	2 Tüpfel: 413 x ø 160 mm / 405 x ø 140 mm		
		5937863/2 / 5937863/1		

Karosserie/Ausrüstung Kasten (mit Fenster) §)

Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten vorn A4m (E) + B (E) hinten -

Unterlegkeil - Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung - Scheibenwisch. 2/ Blatt

Treibstofftank 1/ Stahl, 70 Liter

Warnvorrichtung KLAXON, CH 5 0701 04 oder andere homologierte

Gewichte	vorn	hinten	Total
Leergewicht	1020	525	1545
Gewichtsverteilung	330	1025	1355
	1350	1550	2900
			2900
Fabrikgarantie	185 R 14 C		
Reifengrösse	185 R 14 C		
Ply/bar	8 / 4,5		
Tragkraft	1700		
für Vmax	130		
Felgen	6 JK x 14 Stahl		

Anzahl Plätze \*) T 3 v 3 M +) h -

Masse innen aussen

Länge 2630 4712 Achsabstand 2923

Breite 1670 1965 Doppelachse v - h -

Höhe 1540 2070 Spurweite v 1682 - -

Überhang vorn - 813 Spurweite h 1650 - -

Überhang hinten 850 976 Spurbereich ø 11300 r 11300

Bodenfreiheit leer beladen -

	mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	1500 / 850	
Garantiertes Gesamtzuggewicht	1200	
Geprüfte Anhängelast	200	
Garantierte Dachlast	122	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		km/h
Garantierte Stützlast auf Anhängerkupplung = 50 kg.		

Geräuschemissionen Getriebe	I-A	Vorbefahrt dB/A	Standmessung dB/A min-1	Bemerkungen
m5	5,17	77,0	78,0 3190	

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

(Code)

Fahrzeugart	Lieferwagen		
Marke und Typ	PEUGEOT	J 5	
Typenschein-Nr. CH	3630 81		
Karosserie	Kasten		

F	G	H	J	R
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24			
b = bei min-1	k = 0,58 bei 4250	min-1 k = 0,43 bei 3780	min-1	
b = bei min-1	k = 0,43 bei 3315	min-1 k = 0,61 bei 2850	min-1	
b = bei min-1	k = 0,81 bei 2380	min-1 k = 1,65 bei 1910	min-1	
O	O+P			
S Bacharach = 3,0	Einspritzpumpe CAV-Roto			

Plätze	Total	3	vorn	3
Leergewicht	1545	Treibstoff	D	
Nutzlast	1355	Hubraum	2499	
Gesamtgewicht	2900	Steuer-PS	12,73	

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Betriebsbremse : 1. Kreis = 1/2 Vorderräder / 2. Kreis = 1/2 Vorderräder + Hinterräder.
- + Anzahl Plätze : aufklappbare Sitzbank für 3 Personen im Laderaum zum gelegentlichen Personentransport (Art. 61/2 VEV)
- § Ausrüstung : Schutzvorrichtung hinter Fahrer- und Beifahrersitz original vorhanden.

**Eintrag im Fahrzeugausweis:**

128 - Zusätzliche Sitz- und Schutzvorrichtungen genehmigt für 3 Personen im Laderaum zum nicht gewerbmässigen Transport.